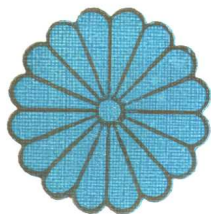


日本经济奇迹的 终结

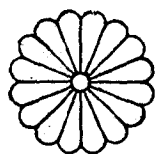
〔日〕都留重人 著



日本丛书 • 日本丛书

日本丛书 • 日本丛书

商务印书馆



日 本 丛 书

日本经济奇迹的 终结

〔日〕都留重人 著

马成三 译

商 务 印 书 馆

1992年·北京

日本経済の奇跡は終わった
——消滅した高度成長の諸条件——
都留重人

日 本 丛 书
日本经济奇迹的终结
〔日〕都留重人 著
马成三 译

商 务 印 书 馆 出 版
(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)
新华书店总店北京发行所发行
河北香河县第二印刷厂印刷
ISBN 7-100-01086-1, F·116

1979 年 6 月第 1 版

1992 年 3 月北京第 2 次印刷

印数 2 500 册

开本 850×1168 1/32

字数 62 千字

印张 3 1/4

定价: 2.05 元

《日本丛书》出版说明

我馆历来重视组译日本学术论著。三十多年来，已出版有关日本哲学、政治、经济、文化、历史及宗教方面的译著一百多种，加上最近所组新译，已初步形成系列。为便于读者研读，现汇编为《日本丛书》印行。第一辑选目，刊印前曾征求学术界意见，幸蒙赞许，但仍难称美备，深望海内外读者有以指正。

此次汇编出版前，曾对各书体例、译名略作调整，有几种系据原纸型重印，不及一一改订，尚希垂察。

编 者

1991年4月

出版说明

本书作者都留重人是日本著名经济学家。早年留学美国，并曾在哈佛大学研究院工作多年，现为日本一桥大学名誉教授、《朝日新闻》评论顾问。著述颇多，1975年日本《讲谈社》曾出版《都留重人著作集》，共十三卷。除学术活动外，他还参与过日本政府经济政策的制定工作。

本书原系作者为《大西洋国际学会》撰写的特约论文，1977年2月以英文发表于巴黎，同年，日本《经济学人》杂志（5月3日、10日合刊号）全文转载了该文的日译文，并由《每日新闻》出版社出版了单行本。中译本系据《经济学人》杂志的日译文转译。日译文增加了一个副标题：《高速增长诸条件的消失》，中译本从略。

在本书中，作者对第二次世界大战后日本经济高速增长的条件和过程作了一定的分析和说明，指出现在这些条件已经消失，日本经济陷入了“停滞膨胀”的阶段，进入了一个转折关头。作者的看法在日本经济学界具有一定的代表性并有一定的影响，有助于我们对日本经济形势及有关问题的了解和研究，同时，书中引用的不少资料也可供我们参考。

目 录

一 迅速无比的增长——打破了经济学家的 常识	1
二 各种结构性的变化	5
庞大的劳动力后备军	5
储蓄率为什么高	11
三 外部的条件	14
有利的汇率	14
政府的奖励补助金	17
促进出口的双重价格制	21
是出口主导型的增长吗?	23
政府的家长式指导	27
发展中国家的依赖程度	30
四 持续的投资热潮	32
七个日本式的特征	32
配套主义	33
行政指导	38
主要工业部门的投资调整	39
钢铁工业的急剧扩大	41
隐蔽的补助金	43
庞大的先行投资	45
对企业的特别减税免税措施	49

减轻了多少负担?	53
特别措施的效果	56
低利率政策	57
创造投资资金的政策	60
水电补助金	62
推迟实行贸易自由化和资本自由化	65
不早不晚	68
五 物价上涨和环境问题	71
垄断与工会	71
物价上涨是不可避免的	75
惊人的密度	79
增长主义的挫折	81
从环境到人权	85
六 展望	88
增长基础的消失	88
结构调整的时代	91
增长率必然下降	94

一 迅速无比的增长——打破了经济学家的常识

当我们简单地回顾一下战后日本经济急速增长的情况时，不由得令人想起我们这一行中最有洞察力的学者之一在四十年前讲过的话。凯恩斯先生曾在1937年“优生学协会”纪念高尔顿的讲演中，讲过这样的一段话——

“根据过去的经验，生活水平每年平均提高1%以上是不现实的。即使有很多发明创造，能够提高得更多些，我们的社会对于1%以上的增长率也是不能轻易地使自己和其它相适应的。在过去的几百年里，英国大概有过一、两次生活水平按年率1%提高的时候。但是，一般说来，生活水平的提高按平均年率计算，总多少要低于1%”。①

凯恩斯的这番话是在本世纪的阴暗的三十年代中期说的，他在讲演之际或许在心理上受到了当时的悲观主义的影响。然而，历史却可以证明，大英帝国从1860年到1913年这光辉的半个世纪里，每人实际收入平均年增长率只为0.9%。因而，当时几乎没有一个经济学家怀疑凯恩斯的这一看法。

但是，当回到我们现在所关心的时代，而且把话题转向日本的时候，还是让我们引用其他人关于生活水平提高的可能

① 《优生学评论》1937年4月号，第16页。

性的预测吧。战后初期曾作为占领军的技术专家来日本工作过的经济地理学家阿克曼博士，在1949年曾这样写道——

“假定人口继续增加，达到或超过一亿，那么根据对日本各种资源的分析加以考察，日本在今后三十年中将按下述两种估计之一的方向发展：(1)如果海外的资金援助能够无限地继续下去，那么日本将能恢复到战前1930—1934年的生活水平；(2)日本或许将能‘自力更生’，但是由于在国内交织着政治、经济和社会的困难，因而只能逐渐向着仅可维持生存的水平发展。比起认为它可能通过对外贸易和先进的利用资源的方式独立地维持战前1930—1934年的生活水平来，日本朝着上述两种估计之一的方向发展的可能性更大。”^①

日本的人口，事实上在1967年就超过了一亿；美国的资金援助，只持续很短一段时间，到1951年就停止了——它全部计为18亿美元，其中还有4亿9千万美元后来并不是白送，而是商定作为债务的。但是，平均每人收入到1955年却确确实实地达到了战前水平。^②

其后，至少到1973年，平均每人实际收入的增长率在二十年间几乎一直保持在年率8%以上的水平。面对这一事实，凯恩斯将何言以对呢？不过，还是让我们首先分析一下基本的统计，看看事态是如何发展的吧。

对于掌握某一个国家总的经济活动来说，其简便的指标

① E.A.阿克曼：《日本的自然资源》，东京1949年版，第528页。

② 这里是把1934—1936年平均数字作为战前水平的，比阿克曼所设定的条件更为严格。另外，从平均每人的实际消费水平的比较来看，也达到了战前水平。

就是实际国民生产总值。与此有关的数字都列在第1表里。从平均每人实际收入大致恢复到战前水平(1934—1936年平均)的时候、即从1955年起,实际国民生产总值的平均增长率没有一次低于5%,而且事实上在1955年以后的十年里是持

第1表 国民生产总值增长率及人口增加率(1954—1973年,日本)

年份	国民生产总值(1970年价格) 总额 (百万日元)	增长率(%) 与上年比 5年平均	人口 增加率 (%)	平均每人国民生产总值 按1970年 价格计算 (日元)	增长率(%) 与上年比 5年平均	
1954	15,529.6	5.9	1.18	175,994	4.4	
1955	16,900.6	8.8	1.00	189,307	7.6	
1956	18,131.9	7.3	0.84	201,081	6.2	
1957	19,478.4	7.4	0.92	214,215	6.5	
1958	20,575.4	5.6	7.0	224,213	4.7	5.9
1959	22,403.0	8.9	0.84	241,825	7.9	
1960	25,407.5	13.4	0.93	271,973	12.5	
1961	29,065.9	14.4	0.95	308,270	13.3	
1962	31,100.2	7.0	1.03	326,747	6.0	
1963	34,345.6	10.4	10.8	357,186	9.3	9.8
1964	38,894.3	13.2	1.13	400,221	12.0	
1965	40,879.9	5.1	0.77	415,974	3.9	
1966	44,883.5	9.8	1.17	453,203	8.9	
1967	50,690.4	12.9	1.13	505,912	11.6	
1968	57,486.1	13.4	10.9	567,310	12.1	
1969	63,668.8	10.8	1.16	620,940	9.5	
1970	70,634.5	10.9	1.25	681,011	9.7	
1971	75,818.4	7.3	1.29	721,983	6.0	
1972	82,697.9	9.1	1.28	770,486	6.7	
1973	90,849.8	9.9	9.6	835,707	8.5	8.1

资料:经济企划厅,《国民所得统计年报》,1976年;日本银行,《经济统计年报》,1974年,1975年3月。

续跃进的。这一记录，恐怕可以和西德于五十年代前半期实现了 9.3% 的增长率（实际国民生产总值）、从而当时被称为“奇迹”的记录相匹敌了。

后来，从每五年为一期的平均增长率来看，西德是逐渐减速的，1955—1960 年为 6.6%，1960—1965 年为 5.0%，1965—1970 年为 4.7%，1970—1974 年为 3.0%。但是，日本却直到发生“石油危机”的 1973 年以前，都是持续按年率 10% 的速度增长的。从经济学家对维持高速增长可能性的常识来看，对日本从 1954 年到 1973 年这二十年间的实际增长应作出明确的说明。

二 各种结构性的变化

庞大的劳动力后备军

对于日本经济发展的实际情况，可以用日本这个国家具有某种长期的发展趋势这种假设来加以先验的说明，即认为日本只不过是摆脱了战争所带来的耗损和孤立及由此引起的暂时的停滞之后，又重新回到其固有的发展轨道上去了。

如果我们假定日本平均每人的实际国民生产总值的长期增长率为年率 3.5% 或 4% 的话，那么上述说明对于 1956 年以前的时期来说似乎是有道理的。事实证明，这个数字在日本从明治时代初期、即从十九世纪七十年代以后的经济发展过程中是可能实现的，因而并非是不着边际的数字。

若以 1934—1936 年的平均水平为 100，再按 4% 的增长率划一条趋势线的话，那么到 1960 年的推计数值应为 267，1965 年应为 324，但是实际上 1960 年却为 162，1965 年为 248。然而，到了 1970 年，按着推计数值应为 395，而实际数值则超过了推计数值，为 407。这一差距到 1973 年更扩大为 444 对 499。很明显，比起这种趋势线的理论来，更需加以有实际内容的说明。

那么，简便的作法就是将与经济发展过程有关的事项间的各种恒等关系加以公式化，然后找出哪个事项在战后日本高速增长时期是属于特别重要的。

按照定义,国民生产总值的增长率(G)可以用劳动力(或者总劳动时间)的变化率(x)和劳动生产率(或者单位时间的产值)的变化率(y)之和来表示,也可以代之以储蓄率(α)和边际资本系数(β)之比来表示①,即 $G = x + y = \frac{\alpha}{\beta}$ ②。

如果将问题的焦点放到 $G = x + y$ 的关系上,那么首先可以指出的一点,就是日本在战败以后初期曾经获得非常充足的劳动力。在战败以后的几年期间,在有收入的职业上就业的劳动力合计起来为三千万人稍多一点,但是同一时间内日本的劳动力供应却突然增加了一千万人,其具体来源如下:

① 储蓄率,指储蓄部分与个人可支配收入之比。资本系数,指某一时期里的资本量与生产量之比。新增加的生产量与为此所需追加的资本量之比,称为“边际资本系数”。——译者

② 若以 Y 表示国民生产总值、以 N 表示劳动力、以 K 表示资本量,那么可以写成下列公式:

$$G = \frac{Y_1 - Y_0}{Y_0}, \quad x = \frac{N_1 - N_0}{N_0}, \quad y = \frac{\frac{Y_1}{N_1} - \frac{Y_0}{N_0}}{\frac{Y_0}{N_0}}$$

$$\alpha = \frac{K_1 - K_0}{Y_0}, \quad \beta = \frac{K_1}{Y_1} = \frac{K_0}{Y_0} \text{ (假定资本系数固定)}$$

$$\text{因而 } y = \frac{Y_1}{N_1} \div \frac{Y_0}{N_0} - 1 = \frac{Y_1}{Y_0} \div \frac{N_1}{N_0} - 1 = \frac{G+1}{x+1} - 1$$

$$\therefore G+1 = (x+1)(y+1) \text{ 或者 } G = x+y+xy \approx x+y \text{ (} xy \text{ 非常小)}$$

$$\text{再 } \alpha = \frac{K_1 - K_0}{Y_0} = \frac{\frac{K_1}{Y_1} \cdot Y_1 - \frac{K_0}{Y_0} \cdot Y_0}{Y_0}$$

$$\text{因为假定 } \frac{K_1}{Y_1} = \frac{K_0}{Y_0} = \beta$$

$$\therefore \alpha = \beta \left(\frac{Y_1 - Y_0}{Y_0} \right) = \alpha = \beta \cdot G \text{ 或者 } G = \alpha / \beta$$

因解除战争动员而退役离职的,710 万人;

主要从亚洲各地回国的,260 万人;

原军工部门解雇的工人,160 万人。

上述劳动力的大部分都是掌握有某种技术的健康人。他们因为在回到日本的正常和平生活之后不能立即找到工作,其中很多人便回到农村老家而形成庞大的变相失业大军的主体。这就是其后几年中间取之不竭的劳动力后备军。而且劳动力的供过于求,还减弱了工人的谈判力量,从而在战争结束后的几年期间得以实现了低工资率,这种低工资率比起随着劳动生产率的提高而应支付的工资要低得多。

这种低工资率的状况使得劳动力供给曲线出现了反常的变化,特别是促使妇女及老年人参加工作的比率提高。例如,五十年代前半期的劳动力增加率维持了年率 3.5% 的水平,这是非常高的数字。增长率等式中的 x 系数(劳动力或者总劳动时间的变化率)由于人们大量涌向劳动力市场,因而在不特别提高工资率的情况下也保持了高水平。

而在提高 y 系数(劳动生产率变化率)方面,在当时的情况下最大的原因就是所谓“赶”的过程。正当日本不断进行战争的期间,主要在美国的带动之下开展了“科学产业革命”,它和加紧战争相结合,把电子、航空技术、自动化方面的发明创造以及新出现的合成物质、原子能的利用等结合起来了。

这样,战后日本便在将最新科学技术应用于工业方面被美国那样的国家远远地抛在后边。但是,日本却通过引进已经开发的技术发明和科技情报,迅速地赶上了其他发达国家。

在四十年代末期，日本劳动力的普遍熟练程度及经营者的能力都取得了十足的进步，因而能够比较顺利地吸取先进的技术，甚至象电子工业和照像机工业那样，还能在原基础上加以改良。特别是制造业的各个部门，其劳动生产率的提高率(y)更保持了高水平，下边是表明这种情况的、每五年为一期的平均提高率①：

1955—1960 年	9.2%
1960—1965 年	7.6%
1965—1970 年	13.4%
1970—1974 年	8.9%

这方面的国际比较，已有几位日本的经济学家试着作过了。据调查，在 1954—1963 年的十年间，日本的平均年提高率为 9.9%，居首位；意大利为 5.6%；西德为 5.0%；法国为 4.7%；美国为 2.9%；英国为 2.3%②。

但是，对于说明战后日本经济增长率之高来说，更重要的恐怕还是日本的产业结构所出现的明显由附加价值率较低的部门向较高的部门的结构性转变了③。即使没有各个产业部门本身生产率的变化和劳动力的增加，单是由于产业结构由附加价值率较低的部门向较高的部门的转变，就能使国民生产总值增加，这是简单的算术所能说明的。

假定经济是由两个部门构成的，其中一个部门的平均每

① “日本生产率本部”统计。

② 中山伊知郎、篠原三代平，《日本经济事典》(讲谈社出版)，第 9 页。

③ 附加价值，是资产阶级经济统计中的一个概念，一般指产品销售额减去原料费用和折旧费用所剩部分。——译者

人的产值为 10，另一个部门为 30，劳动力最初是以 50 对 50 平均分配在两个部门之间的，那么这时总产值便为 2,000。但是，如果从生产率较低的部门向生产率较高的部门移动 10 个人的话，总产值则将变为 2,200，即增加 10%。当然，由于生产率较高的部门几乎都是更为需要大量资本的，因而为实现这种转变必须追加资本。

战后日本经济发展的历史，就是其产业结构急剧转变的历史。第 2 表就表明了在日本经济的三个主要部门里所雇佣的劳动力构成的变化。

第 2 表 雇佣的变化

	一次产业①		二次产业		三次产业	
	劳动力 (1,000 人)	比率 (%)	劳动力 (1,000 人)	比率 (%)	劳动力 (1,000 人)	比率 (%)
1947	17,810	53.4	7,430	22.3	8,090	24.3
1955	15,360	37.6	11,900	29.1	13,640	33.4
1960	13,400	30.2	14,810	33.4	16,150	36.4
1965	11,130	23.5	18,010	38.1	18,150	38.4
1970	8,860	17.4	21,440	42.1	20,560	40.4
1974	6,730	12.9	22,510	43.3	24,290	46.7

资料：总理府统计局。

在上述劳动力构成的变化中，一次产业所占比重的相对下降特别值得注意，这可以从三个部门的单位劳动力的相对获利能力来加以研讨。如以整个经济的平均获利能力为 1 的话，那么一次产业的获利能力则为 0.41，二次产业为 1.20，三

① 在日本的有关统计中，“一次产业”包括农、林、牧、渔业；“二次产业”包括制造业和矿业、建筑业；“三次产业”包括运输、金融、商业及其他服务业。

——译者

次产业为 1.23。

而且在制造业内部，其附加价值率一般比轻工业高的重工业及化学工业的相对比重，在过去二十年间的经济高速增长过程中也有显著提高。重工业、化学工业在整个工业生产中的比重继从 1955 年的 51% 提高到 1965 年的 64% 以后，1975 年更进一步提高到 75%，这一比重目前在发达的工业国家中可能也是最高的了。

新产品的出现对于 1950 年以后工业生产的扩大究竟起了怎样的作用，这从第 3 表的统计中可以看得出来。

如第 3 表所示，从 1950 年到 1969 年期间，工业生产扩

第 3 表 新产品对战后日本工业生产扩大的相对作用

(1950 年的工业产量 = 1.00, 括号内数字为在各年统计中的百分比)

	1950 年以前 存在的商品 (a)	1951—1954 年才出现的 商品 (b)	1955—1959 年才出现的 商品 (c)	1960—1964 年才出现的 商品 (d)	合 计
1950	1.00(100.0)				1.00
1955	2.05(92.8)	0.15(6.8)	0.01(0.5)		2.21
1960	4.14(81.8)	0.65(12.7)	0.2 (5.5)	0.03(0.6)	5.10
1965	6.65(72.7)	1.19(13.0)	0.93(10.2)	0.38(4.2)	9.15
1969	11.19(61.9)	2.43(13.4)	2.56(14.2)	1.90(10.5)	18.08

(a) 1950 年以前存在的商品为：钢铁制品、有色金属、机床、钢船、硫酸、硫磺、棉织品、水泥、玻璃。

(b) 1951—1954 年才出现的商品为：现金收付器、电冰箱、荧光灯、黑白电视机、乙内酰胺、喷气式飞机燃料、合成纤维及制品。

(c) 1955—1959 年才出现的商品为：拖拉机、复印机、温度调节器、电气扫地机、半导体收音机、电子计算机、氧化乙烯、丙烯腈对酞酸、聚苯乙烯、聚乙烯、合成橡胶。

(d) 1960—1964 年才出现的商品为：铝制窗框、小型电子计算机、加减法计算机、彩色电视机、二氧化乙烯、氨基甲酸乙酯、聚丙烯。

资料：1970 年度《经济白皮书》。